산업통상자원부 http://www.motie.go.kr	보 도 자 료	열린 공간 정책

2017년 8월 28일(월) 조간부터 보도하여 주시기 바랍니다.
(인터넷, 방송, 통신은 8.27.(일) 오전 11시 이후 보도 가능)

배포일시	2017. 8. 25.(금)	담당부서	동북아통상과
담당과장	조수정 과장(044-203-5690)	담 당 자	조아라 사무관(044-203-5694)

산업부, 제18회 한 · 일(호쿠리쿠) 경제교류회의 개최를 통한 한 · 일 지역 간 협력 추진

□ 산업통상자원부(장관 백운규)는 **8월 28일(월), 경상북도 안동시**에서 일본 호쿠리쿠 지역과의 무역·투자·산업기술 협력 강화를 위한 「**제18회 한·일(호쿠리쿠) 경제교류회의**」를 개최한다.

○ 한국측에서는 **이용환 산업통상자원부 통상협력심의관을 단장**으로 경상북도, 강원도, 대구광역시 등 지방자치단체와 한일산업기술협력재단·경북대학교 및 기업인 등 **총 110여명**이 참가하며,

○ 일본측에서는 **하타노 아츠히코(波多野 淳彦) 경제산업성 중부경제산업국장을 단장**으로 도야마현, 이시카와현, 후쿠이현 등 지자체, 일한산업기술협력재단·일본무역진흥기구(JETRO) 등 경제단체와 기업인 등 **총 50여명**이 참가한다.

□ **한·일(호쿠리쿠) 경제교류회의**는 제2회 한·일 민관합동투자촉진회의('99.12.)시 지방간 경제교류 확대방안으로 호쿠리쿠 지역*과 「경제교류회의」 개최를 합의한 이후, **지난 2000년 1회 회의**(일본 도야마현에서 개최)를 시작으로 **매년 양국이 번갈아 개최**하고 있다.

* 호쿠리쿠(北陸)지역 : 도야마(富山)현, 이시카와(石川)현, 후쿠이(福井)현

□ 이번 제18회차 한·일(호쿠리쿠) 경제교류회의 본회의에서는 **"지역활성화·저출산·고령화 등 공통과제 해결을 위한 한일 지방간 협력"**이라는 주제로 대구경북경제자유구역청, 日 경제산업성 중부경제산업국 등에서 **협력 사례 등에 대해 발표**를 진행한다.

○ 더불어, 양국 기업간 보다 실질적인 협력을 추진하기 위해 **호쿠리쿠 지역에서 전세계에 시장을 가지고 있는 100대 기업 관계자 등을 초빙**하여, 사전 매칭을 통한 **1:1 비즈니스 상담회를 개최**한다.

○ 또한 **지자체·이노베이션 분과회**를 통해 양국 지방의 관광진흥·올림픽·의료관광·해외진출 등 **지역활성화 정책을 공유**하고, 양국의 청년유입·지역산업인력 양성·산업단지 유치 등 **이노베이션 분야의 협력 기반에 대해서도 논의**한다.

□ 이용환 산업부 통상협력심의관은 동 회의에 참석하여, **저출산·고령화 및 구인·구직난 등 공통과제 해결을 위해 양국이 협력**할 필요가 있다고 하며,

○ **양국 지역 간 교류를 통해 한·일 협력의 기반을 조성**하고, 이를 통해 양국 **경제인 간의 지속적인 소통과 협력이 이루어지기를 바란다고 말했다**.

□ 산업부는 **일본 지역과의 경제교류 사업도 충실히 이행**해, 양국 지역 간의 협력 채널 구축을 지원하고, 이를 통해 **한·일 양국의 무역·투자·산업 발전에 기여하며 한·일 간 공고한 협력관계를 구축**해 나가기로 했다.

【붙 임】 1. 제18회 한·일(호쿠리쿠) 경제교류회의 개요 1부.
2. 호쿠리쿠 경제 현황 1부.

try of Trade,
try and Energy

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락
이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 동북아통상과 조아라 사무관(☎ 044-203-5694)에게 연락주시기 바랍니다.

붙임 제18회 한·일[호쿠리쿠] 경제교류회의 개요

○ **일시/장소:** '17.8.27(일)~8.30(수), 경상북도 안동

○ **주제:** 공통과제 해결을 위한 한일 지방간 협력

○ **주최**

- (韓) 산업통상자원부, 한일경제협회·한일산업기술협력재단
- (日) 경제산업성 중부경제산업국, 호쿠리쿠경제연합회·호쿠리쿠AJEC

○ **참석자**

- (韓) 산업통상자원부, 경상북도·강원도·대구광역시 등 지자체, 한일경제협회, 한일산업기술재단 등 110여명
- (日) 중부경제산업국, 도야마현·이시카와현·후쿠이현 등 지자체, 호쿠리쿠경제연합회, 호쿠리쿠AJEC, JETRO 등 50여명

○ **주요일정(안)**

일 시		주 요 행 사
8.27(일)	10:45~17:30	대표단 입국
	18:00~20:00	안동화회마을 사전답사
8.28(월)	09:00~09:20	주요인사 상견례 / 양국 회의참가자 상견례
	09:30~11:50	제18회 한·일(호쿠리쿠)경제교류회의
	12:00~12:50	한·일 양국 공동주최 오찬교류회
	13:00~17:00	<분과회1> 지자체(한일공통과제 해결)
	13:00~16:30	<분과회2> 이노베이션
	13:00~18:00	<분과회3> 기업 상담회
	18:30~20:00	경상북도 주최 환영 리셉션
8.29(화)	08:00~17:30	대표단 산업시찰, 서울 이동
8.30(수)	09:00~10:50	대표단 출국

붙임 호쿠리쿠[北陸] 경제현황

□ 호쿠리쿠(北陸)지역



○ 동해안의 3개현 - 도야마(富山), 후쿠이(福井), 이시카와(石川)를 지칭

○ 호쿠리쿠는 혼슈 중앙부에 위치하며, 도쿄, 나고야, 오사카의 3대 도시권으로부터 300km 이내의 거리

□ 경제규모 : 일본 경제의 3% 전후 차지

○ 면적 : 12,622㎢ (전국의 3.3%)
○ 인구 규모 : 약 305만명 (일본 전체의 2.4%)
○ 사업소 수 : 158,061개소 (일본 전체의 2.9%)
○ 종업원(취업자) 수 : 153만명 (일본 전체의 2.6%)
○ 제조업 출하액 : 8조 0,452억엔 (일본 전체의 2.7%)
○ 지역내총생산 : 11조 9,003억엔 (일본 전체의 2.4%)

try of Trade,
try and Energy

□ 주요 산업

○ 금속공업, 기계공업(전기기기·일반기계), 섬유, 식료품, 의약품

* 도야마현 : 화학공업(의약품 등), 금속제품(알루미늄 건재 등), 비철금속
* 이시카와현 : 생산용기계기구, 전자부품·디바이스·전자회로, 섬유공업
* 후쿠이현 : 화학공업, 전자부품·디바이스·전자회로, 섬유공업

□ 산업협력 방향

○ 공작기계분야의 세계적 기술력(고마츠, 스기노머신 등)과 대학(호쿠리쿠첨단과학기술대학원대학) 등의 기술력를 활용할 가치가 매우 큼